



اللغة العربية - الثانية باك آداب وعلوم إنسانية

المنهج البنوي - نص نظري 2-4

المنهج البنوي (صلاح فضل)

الأستاذ: حسن شدادي

الفهرس

I- النص

II- تمهيد

III- دلالة العنوان

IV- فرضية النص

V- إشكالية النص

VI- قضية النص

VII- تحليل النص

1-7 / الإشكالية المطروحة

2-7 / مصطلحات النص ومفاهيمه

3-7 / قضايا النص

4-7 / الإطار المرجعي

5-7 / أساليب العرض

6-7 / مظاهر الاتساق والانسجام في النص

IX- تركيب وتقويم

I- النص

المنهج البنوي

إنّدّاء، لم يتبقِ المنهجُ البنويُّ في الفكرِ الأدبيِّ والتّنثريِّ وفي الدراساتِ الإنسانيةِ فجّاً، وإنما كانتْ له إرهاصاتٌ عديدةٌ أختَّمتَتْ غيرَ التّصفُّ الأولِ منَ القُرْنِ العُشْرِينَ في مَجموَعَةٍ مِنَ الْبَيَّنَاتِ والمَدَارِسِ وَالاتِّجَاهَاتِ المُعَدَّدةِ وَالْمُتَباينةِ مَكَانًا وَزَمَانًا، يَعْلَمُ مِنْ أُولَئِكَ ما نَشَأْ مُنْذَ مُطْلَعِ القُرْنِ العُشْرِينِ في حَقْلِ الدراساتِ اللُّغُوِيَّةِ عَلَى وَجْهِ التَّسْخِيدِ، لَأَنَّ هَذَا الْحَقْلَ كَانَ يُمَكِّنُ طَلَعَةَ الْفَكُّ الْمُنْتَهَى، وَأَنَّ لَمْ تُسْتَخَدْ فِيهِ مُنْذَ الْأَدَانَةِ الْمُضْطَلَحَاتُ الْمُنْتَهَى.

لم يتعرض البنائيون بشكل مباشر لتحليل طبيعة علاقة الأدب - بالحياة، لأنهم منذ البداية حددوا مجال عملهم أنه ليس لغويًا ولكنه ميتالغوي بمعنى أن المبدع - شاعرًا، فصاساً، روائياً، كاتباً مسرحيًا - يرى العالم ويكتب عنه، لكن الناقد ليس له علاقة مباشرة بهذا العالم، يرى العمل الإبداعي ويكتب عنه، فإذا بلغه التقدّم سُبُّح فوق لغة النص، وتحاول أن تفهّم عليها وتُنسّك بها، وتحلّل علاقتها. فإذا كان موضوع الأدب هو العالم فإن موضوع التقدّم هو الأدب وبذلك لم يعد التقدّم مجالاً لبروز أيديولوجيات أو نظريات مرتبطة بجوانب سياسية أو اجتماعية أو تاريخية.

كانت تلك أكبر خطوة جذرية لمحاولة تخلص التقدّم الأدبي - في سبيل أن يكون علمًا للأدب - من المتنطلق الأيديولوجي، لأن بُوسع الأدباء أن يكتوروا أيديولوجيات، كما يشاءون، تفرض عليهم ذلك طبيعة موقفهم من الحياة، لكن الناقد يفهمهم كثيراً أن يقعوا في هذه الأيديولوجيات نفسها، لأنهم حينئذ سوف يحتكمون في قراءة الأدب إلى معايير مُسبَّبة في أذهانهم فلا يستطيعون رؤيتها على حقيقته ولا اختيار كيفية أدائهم لوظائف التغييرية والحملية. بهذا المفهوم نجد أن فكرة الحقيقة قد تغيرت في التقدّم ابتداءً من البنائيين، حيث لم تعد هناك حقيقة جوهرية فلسفية ينشدّها المبدع بكتابته ويُنشدّها الناقد بتحليله لهذه الكتابة. أما إذا كان للمبدع حرية في أن يرى ما يراه، فإنه لا يفعل ذلك إلا غير قوانين المتنطلق ومجموعة الرموز المتماسكة في الأعمال الأدبية.

معنى هذا أن نظرية الأدب ابتدأ من البنوية فدّ أصابعها تحول جذري، لم تُصبح نظرية في الحياة وإنما أصبحت نظرية في ظواهر الإبداع الأدبي من منظورها اللغوي والفنّي والجمالي، تدرج طبقاً لذلك ضمن الفلسفة العامة التي تأسست عليها تيارات العلم الحديث ومشتّت موازية لها وهي فلسفة (الظاهرة) والتي تميّز - على وجه التحديد - بحدّها للجانب الميتافيزيقي الغيبي في دراسة الأشياء وتركيزها على الجوانب التي تجلّى للإدراك، في لحظة معينة. هذه هي الفلسفة التي تحكم طبيعة المتنطلق العلمي في العصر الحديث.

البنوية استندت إلى هذا الجدار الفلسفي المتين باعتبارها محاولة في تحويل دراسة الأدب ونقدّه إلى نوع من العلم الإنساني الذي يأخذ بأكبر قدر من روح المنهج العلمي. كان الخطاء النظري للبنوية هو (علم اللغة). يمثل علم اللغة المتبعد الحقيقي لمجموعة المصطلحات التي استخدمتها البنوية في مجال التقدّم الأدبي، كما مثل أيضًا متبع تلك المصطلحات التي استُخدِمت في المجالات المعرفية الموازية لها.

في مقدمة هذه المصطلحات، مصطلح «البنية» لأنّه هو التأسيس في العمليّة كلّها ومصطلح البنية قد نشأ في علم النفس موازياً لفكرة الجشطالت أو الإدراك الكلي، وكان قد نشأ في الأنثروبولوجيا أيضاً لإدراك نظم العلاقات في المجتمعات البدائية والإنسانية بصفة عامة، ونشأ أيضاً في علم اللغة، وأصبح من الضروري أيضاً في التقدّم الأدبي. وتبلور مفهوم البنية في عدة قضايا يمكن ترتيبها على الوجه الآتي خاصة في ما يتصل بالتقدّم الأدبي :

إن الأعمال الأدبية برمّتها تُمثل أبنية كُلية لأنّ ذاتها في الدرجة الأولى ترتبط بهذه الطائفة الكلية لها. هنا التصور الكلي للبنية، وأعيار البنية الجزئية ليست من الأجزاء المادية المحسوسة، هو جوهر النظرية البنوية، فالقصيدة لا تُصبح مجردة مجموعة من الأبيات، بل تُبني من مستويات - تختلف هذه الأجزاء وتتغلّل فيها وتشبك معها. يمكن أن تدركه من ذلك أن البنية الدلالية للقصيدة الشعرية مثلاً هي محصلة مجموعة من التي المماثلة في البنية الإيقاعية والبنية التركيبية والتغييرية والبنية التخيالية التي تصل إلى ذروتها في المستوى الرمزي الكلي.

ويظل هدف البنوية هو الوصول إلى محاولة فهم المستويات المترادفة للأعمال الأدبية ودراسة عاليتها وتراثها والعناصر المهمّنة على غيرها وكيفية تولدها ثم - وهذا أهم شيء - كيفية أدائها لوظائفها الجمالية والشعرية على وجه الخصوص، وأقصى التركيز على هذا الجانب - الشعرية - اتخاذ عدّة إجراءات موقعة، منها ذلك المبدأ الذي أثار قضية كُبرى في الأوّساط الأدبية والقديمة، لأنّه كان يتمثل في استعارة همّها الناس - لكي يسخروا من البنوية - فهمًا حرقاً. فقد أطلق البنائيون شعار (موت المؤلف) لكي يضعوا حدًا للتّيارات الفقسية والإجتماعية في دراسة الأدب ونقدّه وبدأ تركيزهم على النص ذاته بغضّ النظر عن مؤلفه، أيًا كان هذا المؤلف وال歇止 الذي يتسمى إليه والمعلومات المتعلّقة به.

انطلق البنائيون على أساس رفض أحكام القيمة الخارجية وإخلال حكم محلها هو حكم الواقع، وحكم الواقع لا يتمثل هنا في الحياة الخارجية ولا تياراتها وإنما يتمثل ، في الدرجة الأولى، في النص الأدبي ذاته، الواقع هو النص الأدبي ذاته، ما ينتهي من النص وما يتجهّى فيه. ما يتمثل فيه من كفاءة شعرية ومستوى أدبي، كل ذلك هو الذي يُعمل قيمةً وليس علاقته بغيره من المستويات الخارجية سواءً كانت نفسية أم اجتماعية أم تاريخية أم غير ذلك من المستويات. فإذا إخلال حكم الواقع محل حكم القيمة كان من تلك المتنطلقات المؤسسة للمفاهيم البنوية.

أصبح العالم منذ السبعينيات في ما يتصل بالأدب والتقدّم شديد الميل إلى البنية، إلى إعادة قراءة المنهجيات المتعامدة والمترادفة لتلوره هذا التطور المفاهيمي والمعرفي للفكر التقدّمي، لم يتخلّف عن ذلك أنصار (الميثولوجيا)

القديمة مثل الماركسين، والوجوديين وغيرهم، فغزت المصطلحات البنوية بقية الحقول المعرفية بالتوالي مع الأدب والتقدّم وشكّلت الإطار المفاهيمي العام للتفكير والثقافة في العالم في العقود الأخيرة، حتى إنَّ التيارات التي أعقبتها كانت تأسِّساً عليها وتُنميَّةً لمبادئها وتدارُّكها للتراث الذي أنسفَت الخبرة الإنداعية والفكريَّة عن تحديدها في مسارها. وفي ما يتعلّق بثقافتنا العربيَّة، مثلَّ التيار البنويُّ مُنطلقاً هاماً لتجديد الخطاب التقدّمي في العالم العربيِّ عبرَ عددٍ من الدوائر المُنتشرة في مختلف أنحاء العالم العربيِّ.

صلاح فضل. مناهج النقد المعاصر.
إفريقيا الشرق. 2002. ص، 69 وما بعدها (بتصريف).

II- تمهيد

كان ظهور البنوية في منتصف العقد الثاني من القرن العشرين في مجال الدراسات اللغوية مع فردیناند دوسویر (1913) وخاصة بعد نشر كتابه "محاضرات في علم اللغة العام" سنة 1916. والبنوية طريقة وصفية في قراءة وتحليل النص الأدبي تستند إلى قانون (التحديد- العزل- التحليل- التركيب) البنية. وتتسم بأنها لا تهتم بالمضمون المباشر بل بالشكل وعناصره وبناء التي تشكل نسقيتها في اختلافاته وتآلفاته. وتعتبر النص الأدبي قبل كل شيء مادياً منغلاً على نفسه وهو الموضوع الجوهري للنقد. ذو نظام داخلي يجعل منه وحدة محددة، ونظامه لا يمكن في ترتيب عناصره، بل في شبكة دقيقة من العلاقات تنشأ بين الكلمات.

وجد هذا المنهج طريقه للوطن العربي عن طريق الترجمة والمثاقفة: فؤاد أبو منصور، مورييس أبو ناظر، زكريا إبراهيم، عبد المالك مرتأض، كمال أبو ديب، يمني العيد، محمد مفتاح، صلاح فضل وهو ناقد وأديب مصرى، ارتبط مساره الدراسي والمهنى بالأدب والنقد، من إنتاجه في مجال البنوية: البنائية في النقد الأدبي، مناهج النقد المعاصر ومنه اقتطع النص موضوع التحليل.

III- دلالة العنوان

إذا تأملنا عنوان النص نجد أنه ورد تركيبياً جملة اسمية مكونة من مبتدأ (المنهج) ونعت (البنيوي) فيما الخبر محدود تقديره موضوع النص.

ودلالياً يقصد بالمنهج الطريق والسلوك الواضح، واصطلاحاً مجموعة من الإجراءات والخطوات التي توصل الناقد إلى نتيجة معينة، والبنيوي نسبة للبنية وهي من أصل بني بناء وبنية، والمقصود بها مجموعة من العناصر المتماسكة التي تدخل في علاقات تفاعلية بحيث ترتبط قيمة كل عنصر بموقعه داخل البنية وعلاقته بباقي العناصر. أما المنهج البنوي فهو ذلك المنهج الذي يركز على العناصر الداخلية المشكلة للنص دون النظر إلى ما هو خارجي.

IV- فرضية النص

إذا أضفنا إلى العنوان بعض المشيرات الأخرى، كمصدر النص الذي يشير صراحة إلى مناهج النقد المعاصر، وإذا أضفنا لذلك أنَّ الكاتب له مؤلف خاص في البنوية، وبعض المشيرات الداخلية، مثل: الدراسات اللغوية، ميتالغو، البنية.. نفترض أن النص مقالة نقدية تعرف بالمنهج البنوي، بداياته وتصوره في دراسة الظاهرة الأدبية.

V- إشكالية النص

- ما هي القضية النقدية التي يطرحها النص ؟
- وما هي العناصر المكونة لها ؟
- وما هي خصائص المنهج البنوي من خلال النص ؟
- وإلى أي حد استطاع الكاتب أن يقدم تصوراً نظرياً واضحاً حول هذا المنهج ؟

٧- قضية النص

يتمحور هذا النص على امتداد سطوره وتلاحق فقراته حول المنهج البنوي والنظرية البنوية، راصداً معالم بداياته الأولى وإرهاصاته، وتوجهه المعرفي النقدي القاضي بتحويل النقد إلى علم يدرس قوانين النص الأدبي ورموزه. كما يركز النص على مصادر مصطلحات النظرية البنوية وجهازها المفاهيمي وهدفها المنهجي وأهم امتداداتها مفاهيمياً وجغرافياً. وتتفرع هذه القيمة النقدية إلى العناصر التالية:

- إرهاصات المنهج البنوي مقتربة بالدراسات اللغوية، أما الشأة التاريخية فكانت في مطلع القرن العشرين.
- التوجه النقدي للمنهج البنوي المتسم بالعلمية في قراءاته النقدية، حيث التوجه صوب دراسة العناصر اللغوية (قوانين ورموز) المتماسكة. واستخلاص وظائفها التعبيرية والجمالية (جعل المنهج البنوي نظرية في الإبداع الأدبي من زوايا لغوية وفنية وجمالية).
- مصادر المصطلحات والمفاهيم البنوية ذات مصدر لغوي وفلسفي أساساً.
- الجهاز المفاهيمي للغة وفي مقدمته البنية التي تتمفصل إلى بنيتين؛ جزئية وكلية.
- كيفية تحقيق هدف البنوية (طريقة التحليل) تتم عبر مستويات منهجية: الفهم، والدراسة (العلاقة- الترابط- العناصر المهيمنة) والارتباط بواقع النص الأدبي في ذاته (حكم الواقع).
- الامتدادات البنوية، وتصنف إلى مفاهيمية وجغرافية، فال الأولى تتصل بالمجالات المعرفية التي امتدت إليها مفاهيم البنوية فأغنتها كنظيرية ووسعتها مفاهيمها، وترتبط الثانية بالمجال الجغرافي الذي انفتحت عليه؛ أي المجال العربي مما ساهم في تطوير (تجديد) النقد العربي.

٧- تحليل النص

١- الإشكالية المطروحة

يتمحور الإشكال المطروح في النص إذن؛ حول التصور الجديد للنقد في قراءته للأثر الأدبي، ويمكن رصد أهم أهداف المقاربة البنوية في اعتبار النص بنية مغلقة مع إقصاء وتغييب الخارج النصي، وفهم المستويات المتعددة للعمل.

٢- مصطلحات النص ومفاهيمه

وظف الناقد مجموعة من المفاهيم والمصطلحات ذات مرجعيات متنوعة، ويمكن تصنيفها إلى: حقل المفاهيم التفسيرية السياقية، ومن مشمولاته: (الحياة- التيار الاجتماعي- الماركسية- الإيديولوجي- التيار النفسي..)، وحقل مفاهيم النقدي الوصفي (البنوية)، ومن عيناته: (المنهج البنوي- دراسات لغوية- المصطلحات البنوية- ميتالغوي- الوظائف الجمالية والفنية- البنية الدلالية للقصيدة- ظواهر الإبداع الأدبي...)

يظهر من خلال المعجم تعارض وتضاد بين حقل الدراسة الخارجية المؤمنة بالانعكاس والمرآوية، والدراسة الداخلية للنص التي تحصر فيه ولا تتجاوزه، بل وتعتبر العمل الأدبي لا يعكس إلا ذاته. ونلاحظ هيمنة حقل النقد الوصفي، وذلك تماشياً مع رغبة الكاتب في تناول وتقديم المنهج البنوي.

٣- قضايا النص

وفضلاً عن الحضور الوازن للجهاز المصطلحي في النص، نجد بعض القضايا المبثوثة في ثنايا النص، والتي واكبَت تطور المناهج النقدية الحديثة، لعل أبرزها؛ قضية البنية: والتي منحها البنويون أهمية كبرى باعتبارها طريقة وصفية في تحليل النص الأدبي الذي يعتمد على عمليتين أساسيتين، هما: التحليل والتركيب. وتحليل البنى

الداخلية بحثا عن الدلالة الكلية والرمزية.

قضية عزل الأدب: تعامل المنهج البنوي مع الظاهرة الأدبية داخليا دون النظر إلى ما هو خارج. وتمثل الخطوة الثانية بعد تحديد البنية في سلم الإجراءات التطبيقية لهذا المنهج. قضية موت المؤلف: وهي مقوله أطلقها رولان بارث ويقصد بها عزل النص عن ظروف إنتاجه الاجتماعية والنفسية، بمعنى التعامل مع النص في حد ذاته دون إيلاء الأهمية للمؤلف. "أطلق البنويون شعار موت المؤلف". قضية علمية الأدب: أي جعله علميا وذلك بتبخليصه من الإيديولوجيا التي تعمي الناقد، ومنها رفض البنويون كل نقد لا تقوم نتائجه على النص بما هو شيء مادي قابل للدراسة.

7-4/ الإطار المرجعي

إن البنوية في تأسيسها لجهازها المفاهيمي لم تقم من فراغ، وإنما اعتمدت أطرا مرجعية متعددة يمكن تحديدها كالتالي:

المرجعية اللسانية

تتجلى في جهود سوسيير الذي دعا إلى دراسة اللغة في ذاتها ولذاتها بعيدا عن فقه اللغة الذي يستعين بمعطيات خارجية اجتماعية وسياسية وثقافية.. وفرت مجموعة من المفاهيم: الدال والمدلول والنظام والميز بين اللغة والكلام واللسان.

المرجعية الشكلانية

استفادت البنوية من إرثها. وقد قاموا بتخلص الأدب الروسي من الإيديولوجية الماركسية المركزة على المضمون واعتبروا النص كلاما مركبا من أجزاء صفرى وحددوا وظيفة النقد/ علم الأدب الذي موضوعه الأدبية حسب ياكبسون.

الفلسفة الظاهراتية

التي ظهرت مع الفلاسفة الألمان (هوسرل، وهайдغر..) وتتجه إلى تحكيم المنطق العلمي في دراسة الأشياء.

7-5/ أساليب العرض

سلك الناقد في نصه مسارا منهجيا يقوم على أساليب تنظيمية حجاجية من قبل، الاستنباط؛ في الكشف عن الإرهادات الأولى للمنهج البنوي لينتهي إلى أن البنوية ليست مجرد منهج فقط وإنما اتجاه عام للفكر. كما اعتمد الكاتب مجموعة من أساليب البرهنة والاستدلال في عرضه لقضايا هذا النص. لعل أبرزها التعريف: تعريف المنهج البنوي، والفلسفة الظاهراتية، ومصطلح البنية، وموت المؤلف. والشرح والتفسير في قوله مثلا: معنى هذا أن نظرية الأدب.. ليس لغوبا ولكنه ميتالغو. بمعنى أن المبدع شاعرا قصاصا.. (حين نجد عبارات: يعني، يقصد، أي، بمعنى، فإننا نكون أمام الشرح والتفسير). وأيضا المقارنة أثناء مقارنة الكاتب بين المنهج الاجتماعي الذي يقارب النص من الخارج، والمنهج البنوي الذي يقاربه من الداخل. مقارنته بين المبدع والناقد. ومقارنته بين داخل النص وخارجه. هذا فضلا عن أساليب لغوية ذات طابع حاججي من قبيل النفي والتوكييد والإضراب والتعليق..

7-6/ مظاهر الاتساق والانسجام في النص

حتى يحقق الكاتب الاتساق والانسجام والترابط بين جمل وفقرات النص وظف مجموعة من الروابط منها: حروف العطف (المدارس والاتجاهات المتعددة والمتباعدة- النقد والأدب)؛ أسماء الإشارة (هذا الحقل كان يمثل طليعة الفكر البنوي)؛ الأسماء الموصولة (الفلسفة العامة التي تأسست- نوع من العلم الإنساني الذي يأخذ بأكبر قدر من روح

المنهج العلمي). ومن مظاهر الاتساق كذلك خلو المقالة من التناقض.

XII- تركيب وتقويم

عند الناقد في هذه المقالة التنظيرية إلى إحاطة المتلقي بالمنهج البنوي وخصائصه ومميزاته ومرتكزاته وأطره المرجعية، فهو يقوم على فكرة موت المؤلف، إذ يدرس النص من الداخل ملغيًا كل ما هو خارجي. وحتى يتأنى له ذلك، وظف منهاجاً استنباطياً تحدث فيه بصفة عامة، لينتقل بعد ذلك إلى التخصيص والتجزئ معتمداً مجموعة من أساليب البرهنة والاستدلال، فضلاً عن وسائل الربط المختلفة حتى يتحقق له الاتساق والانسجام بين جمل وفقرات النص.